

Product name: EUROKIT – Small Amputated Limbs Recovery Kit

Cod: PV0392

Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017



Italian

Descrizione

Kit per il recupero e la conservazione temporanea di piccoli arti amputati. Fornito in valigetta EUOKIT in plastica verde con supporto a parete.

Dimensioni

Valigetta: 263 × 170 × 83 mm.

Contenuto del kit

- 2 confezioni di ghiaccio istantaneo
- 1 benda emostatica EMOCONTROL
- 1 coperta isotermica oro/argento
- 1 busta termica 200 × 250 mm con chiusura ermetica
- 1 paio di guanti sterili
- 10 compresse di garza sterili

Istruzioni

Aprire la valigetta e indossare i guanti sterili. Proteggere la parte amputata con garze sterili e inserirla nella busta termica con chiusura ermetica. Utilizzare i pacchetti di ghiaccio per mantenere la busta refrigerata senza porre la parte amputata a contatto diretto con il ghiaccio. Trasportare immediatamente il kit insieme al paziente presso una struttura sanitaria. Reintegrare i materiali utilizzati.

English

Description

Kit for the recovery and temporary preservation of small amputated limbs. Supplied in a green EUOKIT plastic case with wall bracket.

Dimensions

Case: 263 × 170 × 83 mm.

Kit contents

- 2 instant ice packs
- 1 EMOCONTROL haemostatic bandage
- 1 gold/silver isothermal blanket
- 1 thermal bag 200 × 250 mm with hermetic closure
- 1 pair of sterile gloves
- 10 sterile gauze compresses

Instructions

Open the case and put on the sterile gloves. Protect the amputated part with sterile gauze and place it in the thermal bag with hermetic closure. Use the ice packs to keep the bag cool without placing the amputated part in direct contact with the ice. Transport the kit immediately with the patient to a healthcare facility. Replace all used materials.

French**Description**

Kit destiné à la récupération et à la conservation temporaire de petits membres amputés. Fourni dans une valise EUROKIT en plastique vert avec support mural.

Dimensions

Valise : 263 × 170 × 83 mm.

Contenu du kit

- 2 poches de froid instantané
- 1 pansement hémostatique EMOCONTROL
- 1 couverture isothermique or/argent
- 1 sac thermique 200 × 250 mm à fermeture hermétique
- 1 paire de gants stériles
- 10 compresses de gaze stériles

Mode d'emploi

Ouvrir la valise et enfiler les gants stériles. Protéger la partie amputée avec des compresses stériles et la placer dans le sac thermique à fermeture hermétique. Utiliser les poches de froid pour maintenir le sac au frais sans mettre la partie amputée en contact direct avec la glace. Transporter immédiatement le kit avec le patient vers un établissement de santé. Remplacer les matériaux utilisés.

German**Beschreibung**

Set zur Bergung und vorübergehenden Aufbewahrung kleiner amputierter Gliedmaßen. Geliefert in einem grünen EUROKIT-Kunststoffkoffer mit Wandhalterung.

Abmessungen

Koffer: 263 × 170 × 83 mm.

Lieferumfang

- 2 Sofort-Kältepackungen
- 1 EMOCONTROL-Blutstillungsverband

- 1 Rettungsdecke gold/silber
- 1 Thermobeutel 200 × 250 mm mit hermetischem Verschluss
- 1 Paar sterile Handschuhe
- 10 sterile Mullkompressen

Gebrauchsanweisung

Koffer öffnen und sterile Handschuhe anziehen. Das amputierte Teil mit sterilen Kompressen schützen und in den Thermobeutel mit hermetischem Verschluss legen. Die Kältepackungen verwenden, um den Beutel kühl zu halten, ohne das amputierte Teil direkt mit dem Eis in Kontakt zu bringen. Das Set zusammen mit dem Patienten unverzüglich in eine medizinische Einrichtung transportieren. Verbrauchte Materialien ersetzen.

Spanish

Descripción

Kit para la recuperación y conservación temporal de pequeños miembros amputados. Se suministra en un maletín EUROKIT de plástico verde con soporte mural.

Dimensiones

Maletín: 263 × 170 × 83 mm.

Contenido del kit

- 2 bolsas de frío instantáneo
- 1 vendaje hemostático EMOCONTROL
- 1 manta isotérmica oro/plata
- 1 bolsa térmica de 200 × 250 mm con cierre hermético
- 1 par de guantes estériles
- 10 compresas de gasa estériles

Instrucciones

Abra el maletín y póngase los guantes estériles. Proteja la parte amputada con gasas estériles e introdúzcala en la bolsa térmica con cierre hermético. Utilice las bolsas de frío para mantener la bolsa refrigerada sin poner la parte amputada en contacto directo con el hielo. Traslade inmediatamente el kit junto con el paciente a un centro sanitario. Reponga los materiales utilizados.

Swedish

Beskrivning

Kit för omhändertagande och tillfällig förvaring av mindre amputerade kroppsdelar. Levereras i en grön EUROKIT-plastväska med väggfäste.

Mått

Väska: 263 × 170 × 83 mm.

Förpackningens innehåll

- 2 omedelbara kylpåsar
- 1 EMOCONTROL-blodstillande förband
- 1 isotermisk räddningsfilt guld/silver
- 1 termopåse 200 × 250 mm med hermetisk förslutning
- 1 par sterila handskar
- 10 sterila gaskompresser

Bruksanvisning

Öppna väskan och ta på de sterila handskarna. Skydda den amputerade delen med sterila kompresser och lägg den i termopåsen med hermetisk förslutning. Använd kylpåsarna för att hålla påsen kall utan att den amputerade delen kommer i direkt kontakt med isen. Transportera omedelbart kitet tillsammans med patienten till en vårdinrättning. Ersätt använda material.

Norwegian

Beskrivelse

Sett for oppsamling og midlertidig oppbevaring av små amputerte kroppsdeler. Leveres i en grønn EUROKIT-plastkoffert med veggfeste.

Dimensjoner

Koffert: 263 × 170 × 83 mm.

Pakningsinnhold

- 2 hurtige kuldepakninger
- 1 EMOCONTROL-blødningsbandasje
- 1 isotermisk redningsteppe gull/sølv
- 1 termopose 200 × 250 mm med hermetisk lukking
- 1 par sterile hansker
- 10 sterile gaskompresser

Bruksanvisning

Åpne kofferten og ta på de sterile hanskene. Beskytt den amputerte delen med sterile kompresser og legg den i termoposen med hermetisk lukking. Bruk kuldepakningene for å holde posen kjølig uten at den amputerte delen kommer i direkte kontakt med isen. Transporter straks settet sammen med pasienten til et behandlingssted. Etterfyll brukte materialer.

Finnish

Kuvaus

Pienten amputoitujen ruumiinosien talteenottoon ja tilapäiseen säilytykseen tarkoitettu pakkaus. Toimitetaan vihreässä EUROKIT-muovilaukussa, jossa on seinäkiinnike.

Mitat

Laukku: 263 × 170 × 83 mm.

Pakkauksen sisältö

- 2 kertakäyttöistä kylmäpakkausta
- 1 EMOCONTROL-verenvuotoside
- 1 isoterminen pelastuspeite, kulta/hopea
- 1 lämpöpussi 200 × 250 mm ilmatiiviillä sulkimella
- 1 pari steriilejä käsineitä
- 10 steriiliä sideharsotaitosta

Käyttöohjeet

Avaa laukku ja pue steriilit käsineet. Suojaa amputoitu osa steriileillä taitoksilla ja aseta se ilmatiiviisti suljettavaan lämpöpussiin. Käytä kylmäpakkauksia pussin viilentämiseen siten, ettei amputoitu osa joudu suoraan kosketukseen jään kanssa. Kuljeta pakkaus välittömästi potilaan mukana terveydenhuollon yksikköön. Täydennä käytetyt tarvikkeet.

Danish

Beskrivelse

Sæt til opsamling og midlertidig opbevaring af små amputerede kropsdele. Leveres i en grøn EUROKIT-plastkuffert med vægbeslag.

Dimensioner

Kuffert: 263 × 170 × 83 mm.

Pakkens indhold

- 2 øjeblikkelige kuldepakninger
- 1 EMOCONTROL-blødningsforbinding
- 1 isotermisk redningstæppe guld/sølv
- 1 termopose 200 × 250 mm med hermetisk lukning
- 1 par sterile handsker
- 10 sterile gazekompresser

Brugsanvisning

Åbn kufferten, og tag de sterile handsker på. Beskyt den amputerede del med sterile kompresser, og læg den i termoposen med hermetisk lukning. Brug kuldepakningerne til at holde posen kølig uden at bringe den amputerede del i direkte kontakt med isen. Transportér straks sættet sammen med patienten til en sundhedsfacilitet. Genopfyld brugte materialer.